HINDI

समानता स्काडलैंड (Equality Scotland)

वृद्ध लोगों हेतु आवास (Housing for Older People)

आपको सुखमय और मंगलकारी नए साल की शुभकामनाएँ देते हैं

इश्यू 21
जनवरी 2011

अन्दर...

- डंडी जलसा
- हैपी टू ट्रांस्लेट
- ओलडर पीपल सरविस डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट
- जाब औपरच्युनिटीज़
- फल्ड फंडरेज़िंग इवैंट
- रीशेपिंग कंसलटेशन
- इक्वैलिटी ऐक्ट 2010
- ऐन के ऐस अवार्डस

डंडी जानकारी जलसा स्थानीय बी ऐम ई (अशवेत अल्प संख्यक) समुदाय का मज़बूत समर्थन प्राप्त करता है

द ईक्वल औपरच्युनिटीज़ टीम ने 13 अक्तूबर को डंडी के आरडलर सैंटर में अशवेत और अल्प संख्यक जातीय समुदायों के लिए एक बहुत ही कामयाब जानकारी का जलसा आयोजित किया, जिसमें भारी संख्या में लोगों ने भाग लिया ।

रोहिणी शर्मा जोशी, हाऊसिंग ईक्वल औपरच्युनिटीज़ मैनेजर ने स्थानीय समुदायों से भाग लेने वालों का स्वागत किया और डंडी के लोर्ड परोवोसट, जान लैटफोर्ड की जान-पहचान करवाई, जिन्होंने वृद्ध लोगों हेतु और ईक्वल औपरच्युनिटीज़ के काम की मदद के प्रति अपनी वचनबद्धता प्रकट की ।

डंडी सिटी काउन्सल के सोशल वर्क डाइरैक्टर, ऐलन बेअर्ड ने बढती हुई जनसंख्या के नतीजे स्वरूप सोशल वर्क टीमों द्वारा सामना किए जाने वाली मुशिक्लों की रूपरेखा बयान की । उन्होंने उन प्रबन्धों का भी बयौरा दिया, जिनका प्रबन्ध यह निश्चित करने के लिए किया गया है कि वृद लोग, भाषा की रुकावटों से नुक्सान में न रह जाएँ ।

सरवाईट हाऊसिंग ऐसोसिएशन, जिसके हाऊसिंग डाएरैकटर टिम कालडरबेंक हैं, भी जलसे केस्पीकर थे । यह ऐसोसिएशन सब से नई संस्था है, जस की हैपी टू ट्रांस्लेट योजना के सदस्य हेतु भर्ती हुई है । उन्होंने इस सेवा द्वारा प्रदान की जाने वाली सारी सेवाओं की जानकरी दी, जिनके दफतर डंडी, पर्थ और इनवरनेस में हैं, उन तरीकों का भी ब्यौरा दिया, जिनके द्वारा ऐसोसिएशन स्थानीय समुदायों की सेवा करती है ।

रोहिणी ने हैपी टू ट्रांसलेट टीम द्वारा किए जाने वाले काम की जानकारी दी और आसानी से पहचाने जाने वाले लोगो, को प्रदर्शित करते हुए, लोगों को विस्तारपूर्वक बताया कि वह हैपी टू ट्रांसलेट संस्थाओं से क्या आशा कर सकतें हैं ।

इस गैर-रस्मी जलसे में बी ऐम ई समुदायों के 120 के आस-पास व्यक्तियों ने हिस्सा लिया और लोगों को यह मौका प्रदान किया कि वह आपस में मिलजुल सकें, बहु-सांस्कृतिक भोज का आन्नद उठा सकें और पेश किए गए सेवा प्रदान करने वालों के बारे में जानकारी जुटा सकें, जिसमें शामिल है:

बील्ड हाऊसिंग ऐसोसिएशन
केअर ऐंड रिपेअर स्काटलैंड
चाईल्ड पावर्टी ऐक्शन
डंडी सिटी काउन्सल (सोशल वर्क)
हैपी टू ट्रांसलेट
ईक्वल औपरच्युनिटीज़ प्रोग्राम
द पैंशन सर्विस
सरवाईट हाऊसिंग ऐसोसिएशन
टेसाईड फायर ऐंड रैसक्यू
टैक्स हैल्प फार ओलडर पीपल (टी ओ पी)

न्यूज़लैटर

यह न्यूज़लैटर चीनी (कैंटोनीज़), अंग्रेज़ी, पंजाबी, उर्दू, अरबी और बंगाली भाषाओं में भी उपलब्ध है ।

डंडी जलसा

बाएँ से दाएँ: सरवाईट के कमयुनिकेशन आफिसर, टाम जेमीसन, सरवाईट के डाईरैक्टर, टिम कैलडरबैंक, सरवाईट के कमयुनिटी लैयन आफिसर, लारा ऐलन और हाऊसिंग ईक्वल ऑपरचयुनिटीज़ मैनेजर, रोहिणी शर्मा जोशी ।

डंडी लोर्ड परोवोसट, जान लैटफोर्ड, स्थानीय कमयुनिटी के दो सदस्यों के साथ ।

जलसे में दिया जा रहा भाषण

ओलडर पीपल सरविसिज़ प्रोजैक्ट £500 हज़ार तक पहुँचता है और इसके साथ ही फायदों को बढानें में महत्वपूर्ण साबित होता है

द ओलडर पीपल सरविसिज़ डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट, इसकी सेवा में आने वाले लोगों के £500 हज़ार से अधिक का फायदों और हक इक्ट्ठा कर के अर्थपूर्ण ढंग से महत्वपूर्ण साबित होता है ।

यह प्रोजैक्ट, जो बी ऐम ई कमयुनिटीज़ के वृद्ध लोगों के साथ मिल कर काम करता है, ने कामयाबी के साथ सैकड़ों लोगों को उनकी आय को बढाने और उनके जीवन के स्तर को सुधारने में मदद की है ।

यह प्रोजैक्ट, जो कि अपने तीसरे साल के अन्त में है, ने आज की तारीख तक लोगों से 740 से अधिक के फायदों की जांच की है और कुल मिला के £570,000 के फायदे ईक्टठे किए हैं ।

इस कामयाबी ने न सिर्फ कई परिवारों के जीवन स्तर और आर्थिक हालातों में सुधार की पेशकश की है बल्कि उनके पैसे से और सेहत, दोनों से समबन्धित फायदों की समझ को भी गहरा किया । प्रोजैक्ट के स्टाफ ने लोगों को उन स्कीमों की पहुँच करने में भी मदद की है, ताकि उनके घरों की सुरक्षा बड़ सके और हीटिंग साधनों में भी सुधार हो सके, ताकि उन के घर गर्म, ऊर्जा बचाव और ज़्यादा सुविधाजनक बन सकें ।

यह प्रोजैक्ट अपनी सेवाएँ, स्काटलैंड के ग्रामीण इलाकों में भी बढाएगा ताकि मुश्किल से पहुँच करने वाले बी एम ई वृद्ध लोग इसकी विशेषीकरण सहारा सेवा से फायदा उठा सकें । प्रोजैक्ट कर्मचारी, कुछ चुने हुए क्षेत्रों में डे-केअर सैंटर और कमयुनिटी संस्थाओं की सांझेदारी में जानकारी सभा लगाना जारी रखेंगी । इन जानकारी सभाओं के बारे में जानकारी स्थानीय कमयुनिटीज़ में दी जाती है । यदि आप 60 या इससे अधिक उम्र के हैं या किसी ऐसे व्यक्ति को जानतें हैं, जो हमारी सेवाओं से फायदा उठा सकता है, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता कि वह स्काटलैंड में कहां रहतें हैं, हम उनकी मदद करने में समर्थ हैं
कृप्या नीरू को 0131 444 4952 या ऐंथनी से 0131 444 4941 भेंट करने के लिए सम्पर्क करें

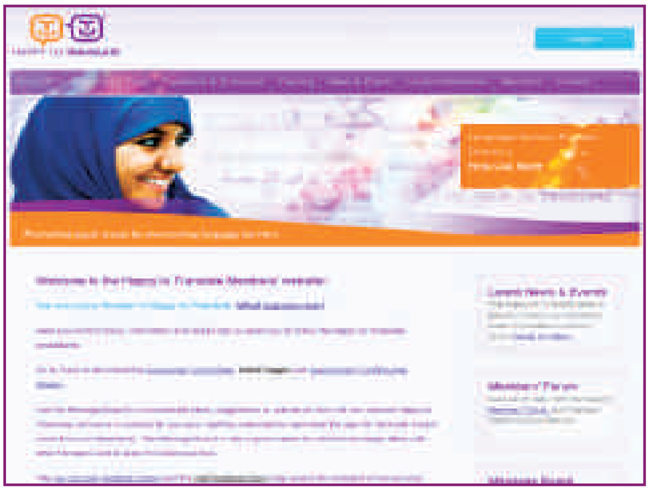
देर न करें,
आज ही क्लेम करें!!!!!

BIG LOTTERY FUND

LOTTERY FUNDED

HAPPY TO **TRANSLATE**

अनुवाद करने में खुश दिखने वाली वेबासाईट की शुरूआत करतें हैं



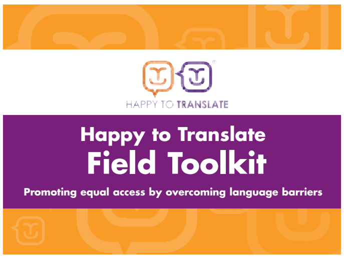
हैपी टू ट्रांस्लेट ने 1 नवंम्बर को अपने नए नमूने की वेबसाईट तैयार की, जिस को सेवा के इस्तेमाल करने वालों ने बहुत उत्साह से स्वीकार किया । यह वेबसाईट जनता और हेच टी टी सदस्यों दोनों के लिए एक जैसा महत्वपूर्ण जानकारी का साधन होगा ।

केवल सदस्यों के लिए, वाले सैकशन में, उन ढंगों पर महत्वपूर्ण जानकारी है, जो जनता के सदस्यों के साथ पहले समपर्क को सरल बनातें हैं, जिनकी पहली भाषा अंग्रेज़ी नहीं है । यह वेबसाईट हेच टी टी के ऐक महत्वपूर्ण हिस्से के रूप में पहचानी गई है ।

ऐच टी टी की सदस्यता, हमारे पिछले बुलेटिन के बाद छे और सदस्यों की भर्ती के साथ बढना जारी है, जिस में शामिल है: केअर ऐंड रिपेअर स्काटलैंड, बारहैड हाऊसिंग ऐसोसिएशन; ईस्टहाल पार्क हाऊसिंग ऐसोसिएशन; गार्डीन हाऊसिकंग ऐसोसिएशन; लोशफील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन और इसके पहले जानकारी कांन्ट्रेकटर, ऐस जे ऐम कांट्रैकटर (स्काटलैंड) ।

हेच टी टी टीम ने दो और भाग भी विकसित किए हैं: ऐक ट्रेनिंग डीवीडी और ऐक फील्ड टूलकिट, दोनों ही उन संस्थाओं को मदद प्रदान करेंगी, जिनका इस्तेमाल करने वाले अपनी पहली भाषा की तरह अंग्रेज़ी नहीं बोलतें हैं ।

यह टीम मैंबर संस्थाओं के लिए पोसटर और लीफलैट तैयार करने पर काम कर रही है, जिसका उद्देश्य समुदायों (कमयुनिटी) में ऐच टी टी के प्रति जागरूकता को विकसित करना हे ।



नए मैंबर सरवाइट हाऊसिंग ऐसोसिएशन ने हाल ही में बी ऐम इ कमयुनिटी के लिए डंडी में अक्तूबर में हुए जलसे में भाग लिया, जिस में हाऊसिंग सरविसिज़ डाईरैक्टर टिम कालडरबेंक एक अतिथी स्पीकर थे । लारा ऐलन, कमयुनिटी लेयन आफिसर ने कहा, ''इस दिन को ले कर सभी बहुत सकरात्मक थे और हमारे लिए यह ऐक बहुत अधिक फायदे की बात थी क्योंकि हमारे लिए यह मौका दूसरों के साथ मिल कर काम करने का था, ताकि हमारी कमयुनिटी को फायदा हो सके ।''

हैपी टू ट्राँसलेट के सम्बन्ध में अधिक जानकारी के लिएककृप्या सम्पर्क करें ।

कैटरीना मैकैनटेग्रैट
डिवैलपमैंट ऐंड मारकिटिंग आफिसर
0131 444 4951
ई-मेल: **kmcentegart@trustha.org.uk**

डान ऐबोट
औपरेशनस ऐंड पालिसी आफिसर
0131 444 4997
ई-मेल: **dabbott@trustha.org.uk**

या हमारी वेबसाईट पर जाएं: www.happytotranslate.com

जाब औपरच्युनिटीज़ प्रोजैक्ट, रोज़गार पहुँच को बढाने के लिए नई सांझेदारियों की कड़ियाँ स्थापित करता है

जाब औपरच्युनिटीज़ डिसकशन दिन पर उपस्थित सदस्य

द जाब औपरचयुनिटीज़ सपोर्ट प्रोजैक्ट ने अल्प संख्यक बी एम ई समुदायों के लोगों को रोज़गार के मौकों की पहुँच को बढावा देने की इसकी निरन्तर कोशिशों के एक हिस्से की हैसियत द्वारा कमियुनिटी संस्थाओं और एजंसीयों के साथ नई सांझेदारियाँ और कड़ियों का विकास किया है ।

बी ऐम ई व्यक्ति, जो तनख्वाह सहित रोज़गार की तलाश में हैं, उनको मदद और सहारा देने के साथ-साथ यह प्रोजैक्ट, नियोक्ताओं के साथ नज़दीकी से काम करता है, ताकि काम करने के अनुभव (वर्क पलेसमैंटों) का प्रबन्ध हो सके, जो प्रशिक्षणकर्ताओं को मूल्यवान काम के अनुभव, नई योग्यताएँ, बड़ता हुआ भरोसा और ज़िक्र (रैफरैंस) प्रदान करता है । प्रोजैक्ट द्वारा प्रबन्ध की गई पलेसमेंट, प्रशिक्षणकर्ताओं और नियोक्ताओं, दोनों के लिए सकरात्मक नतीजों के साथ बहुत कामयाब साबित हुई है और इसके साथ ज़्यादा नियोक्ताओं को उपलब्ध पलेसमैंटों की सेवा से फायदा उठाने के लिए उत्साहित किया गया है ।

इस प्रोजैक्ट ने हाल ही में लोगों के साथ एक दिसकशन गरुप का प्रबन्ध किया गया है, ताकि इसके बारे में और जानकारी मिल सके और उन्हें सेवा योजना में शामिल किया जा सके । इस गरुप ने बाहरले कारणों के बारे में वार्तालाप की, जिनका उनके आज के वर्तमान हालात पर प्रभाव हो सकता है विशेष कर, आर्थिक व्यवस्था और सरकार की बजट कटौतियाँ । इस गरुप ने प्रोजैक्ट के संभावित सुधारों के लिए ग्राहक संतुष्टि और सुझावों का निरधार्ण करने पर केन्द्र बिन्दू किया । क्लाईंटों द्वारा मिली जानकारियों के नतीजे स्वरूप, ऐक व्यक्ति के लिए एक व्यक्ति द्वारा दी जाने वाली मदद और सहारा, सैशनों का प्रबन्ध किया गया ।

इस प्रोजैक्ट ने 120 से अधिक व्यक्तियों का मूल्यांकण किया है और उन्हें मदद प्रदान की है, और 25 लोगों ने इस प्रोजैक्ट के द्वारा रोज़गार प्राप्त किया है । रैफरैंस (सिफारिशें) संस्थाओं से सीधे तौर पर मुँह ज़बानी या स्वंय-सिफारिशों द्वारा प्राप्त किए गए हैं । आज की तारीख तक नौ पलेसमैंटों का लोदियन और बार्डर्स पुलिस, लिंक लिविंग, हैनोवर (स्काटलैंड) और दूसरी संस्थाओं के द्वारा प्रबन्ध किया गया है । नियोक्ताओं के साथ और अधिक पलेसमैंटों का प्रबन्ध किया जा रहा है, ताकि नौकरी ढूंढने की रुकावटों को तोड़ने में मदद की जा सके और इसके साथ ही और अधिक रोज़गार के मौकों की सरंचना की जा सके ।

यह प्रोजैक्ट अपनी पिछली कामयाबी पर काम करना जारी रखता है, ताकि यह निश्चित किया जा सके, कि मदद सेवाएँ बी एम ई लोगों की ज़रूरतों से समबन्धित हैं । यदि आप किसी को जानतें हैं, जो प्रोजैक्ट की सेवाओं से फायदा उठा सकतें हैं तो कृप्या सम्पर्क करें:

नसरीन अमजद (0131 444 4953)
जाब औपरचयुनिटीस डिवैलपमेंट आफिसर या वेबसाईट पर जाएँ
namjad@trustha.org.uk

www.EqualityScotland.com

CAPITAL CITY PARTNERSHIP

ईक्वल औपरच्युनिटीज़ टीम ने पाकिस्तानी बाढ पीड़ीतों के लिए फंड एकत्रित किए

ईक्वल औपरच्युनिटीज़ टीम के सदस्यों और उनके सहकर्मियों ने ट्रस्ट हाऊसिंग ऐसोसिएशन में अपनी मुख्य शाखा में एक बहु-सांस्कृतिक भोज के प्रबन्ध द्वारा, पाकिस्तान में हुई बाढ से हुई तबाही के पीड़ीतों की मदद के लिए फंड एकत्रित किए ।

स्टाफ ने ट्रस्ट और उसके पड़ोसी हाऊसिंग ऐसोसिएशन के अपने सहकर्मियों से घर के बने हुए इंडियन और चाईनीज़ भोजन की वस्तुएँ की बिक्री द्वारा कुल मिला के £230 एकत्रित किए ।

एकत्रित किए हुए पैसे, यूकेअर फाउंडेशन, एक स्काटिश चैरेटी, जो कि स्काटलैंड में है, को दान किए, जिसका उद्देश्य 700 घरों का निर्माण करना है जिनके घर पाकिस्तान की बाढ में नष्ट हुएं हैं ।

रोहिणी शर्मा जोशी, हाऊसिंग औपरच्युनिटीज़ मेनेजर ने कहा, ''हमारा स्टाफ पाकिस्तानी बाढ में प्रभावित लोगों को क्रियात्मक मदद देने में समर्थक होने के लिए बहुत आन्नदित है । हाईसिंग ऐसोसिएशन की तरफ से हम, विशेष कर किसी ऐसे प्रोजैक्ट की मदद करने के लिए बहुत उत्सुक हैं जिस में लोगों ने अपने घर खोएं हैं ।''

पाकिस्तान में बाढ से हुई तबाही अपनी चरम सीमा पर

बरसात के मौसम के दौरान भारी बारिश से हुई तबाही ने सारे पाकिस्तान में विसतृत तौर पर तबाही की है।
पाकिस्तान सरकार के आंकड़ों के दौरान, बाढ ने सीधे तौर पर लोगों के घर, ज़मीन-जायदाद और रोज़गार को नष्ट करते हुए, कुछ 20 मिलियन लोगों को प्रभावित किया ।

बाढ फंडरेज़िंग दिन

द ईक्वैलिटी एक्ट 2010

द इक्वैलटी एक्ट 2010, 10 अक्तूबर 2010 को लागू हुया ।

यह ऐक्ट ''बचाव विशिष्टाएँ'' की धारणा को अवगत कराता है । इन विशिष्टाओं के आधार पर लोगों से सीधे और दूसरे किसी भी तरह से भेद-भाव नहीं किया जा सकता । यह बचाव विशेष्टाएँ (प्रोटैकटिड कैरैकटरिस्टिकस) हैं: उम्र; अंगहीनता; लिंग; शादी और सिविल सांझेदारी; गर्भधारण और मेटरनिटी; जात; धर्म और विचारधारा; सैक्स (लिंग), लिंगीय आधार । इस में ज़रूरत होगी कि संस्थाएं इन की ज़रूरत को पूर्ण महत्व प्रदान करें: भेद-भाव का खात्मा करना, तंगी देना, पीड़ीतीकरण और किसी तरह का आचरण जिस पर ईक्वैलिटी ऐक्ट द्वारा रोक लगाई गई हो।

बढते हुए समानता के मौके उन लोगों के बीच, जो उचित बचाव विशिष्टाओं को सांझा करते हैं और जो इन में सांझ नहीं करते ।

उन लोगों, जो उचित बचाव विशिष्टाओं को सांझा करते हैं और जो इन में सांझ नहीं करते, के बीच अच्छे रिश्तों का विकास करना ।

बी ऐम ई वृद्ध लोगों ने रीशेपिंग केअर (संभाल को नया आकार) देने के लिए कूटनीतिज्ञ वार्तालाप की

द ईक्वल औपरच्युनिटीज़ प्रोग्राम ने सारे स्काटलैंड में बी एम ई वृद्ध लोगों और कमयुनिटी संस्थाओं के स्टाफ के लिए, स्काटिश सरकार की तरफ से वार्तालाप के जलसे को सरल बनाया, जो कि वृद्ध लोगों की रीशेपिंग केअर की जनता की भागीधारी का एक हिस्सा था ।

जलसा, जो कि सटरलिंग में डिमैशिया सरविसिज़ डिवैलपमैंट सैंटर, में समपन्न हुआ था, इसमें स्काटिश सरकार के अफसरों द्वारा हाज़री दी गई, जिन्होंने बी ऐम ई समुदायों के सदस्यों से उनकी संभाल ज़रूरतों से सम्बन्धित विषयों पर पहचान और वार्तालाप के विषयों और भविष्य में इनकी पूर्ती कैसे हो, से सम्बन्धित विषयों पर मुलाकात की ।

यह मीटिंग, बहुत कामयाब रही, जिसमें 40 से अधिक लोगों ने वार्तालाप के गरुप में हिस्सा लिया । इस जलसे के बारे में फीडबैक देने के लिए एक रिपोर्ट पेश की गई, जो कि स्काटिश गवर्मैंट वैबसाइट www.scotland.gov.uk/Topics/Health/care/reshaping पर उपलब्ध है ।

अधिक जानकारी, रीशेपिंग केअर टीम से 0131 244 4020 पर उपलब्ध है ।

रीशेपिंग केअर डिसकशन डे

ऐन के ऐस अवार्डस

श्रीमती सरोज लाल अपना लाईफ टाईम अचीवमैंट अवार्ड ग्रहण करते हुए

नारी कलयान संघों द्वारा प्रबन्ध किया गए बुधवार 24 नवंबर 2010 को साउथ ऐशियन वुमैनस अचीवमेंटस का जशन मनाने के लिए एक ईनाम जलसे का आयोजन किया गया । हम **लाईफटाईम अचीवमेंट** अवार्ड की पेशकश करते हुए बहुत आन्नदित हैं । यह अवार्ड उन औरतों की प्राप्तियों का जशन मनाने के लिए दिया जाता है, जिन्होंने एक लम्बे समय के दौरान अत्यधिक प्रभावशाली देन अपने समुदायों को दी है । श्रीमती सरोज लाल ने अपनी कमयुनिटी के लिए उस रात लाईफ टाईम अचीवमैंट अवार्ड ग्रहण किया ।

रोहिणी शर्मा जोशी
हाऊसिंग ईक्वल औपरच्युनिटीज़ मैनेजर
टैलीफोन: 031 444 4950
ई-मेल: rsharma@trustha.org.uk

सरीना ऐपलबी
ऐडमिनिसट्रेटिव असिसटैंट
टैलीफोन: 031 444 4942
ई-मेल: sappleby@trustha.org.uk

यह समाचार-पत्र ट्रस्ट, हैनोवर(स्काटलैंड) और बील्ड हाउसिंग ऐसोसिएशनस का सांझा प्रकाशन है। पिछले विषय www.EqualityScotland.com पर देखे जा सकतें हैं। यदि आप कोई टिप्पणी और सुझाव देना चाहें या आप अपना कोई समारोह या प्रोजैक्ट छपाई के लिए विचार करवाना चाहें तों कृप्या सम्पर्क करें:

ईक्वल औपरच्यूनिटीज प्रोग्राम
12 न्यू मार्ट रोड, ऐडिनबरा EH 14 1RL
टैलीफोन: 0131 444 4942 फैक्स: 0131 444 4949

EDINBURGH
Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
Tel: 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tel: 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
Tel: 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW
Trust HA
First Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
Tel: 0141 227 1994
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
Ground Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
Tel: 0141 553 6300
www.hsha.org.uk

Bield HA
Unit 6, 7 Eagle Street
Glasgow G4 9XA
Tel. 0141 270 7200
www.bield.co.uk

DUNDEE
Bield HA
1 Bonnethill Gardens
1 Caldrum Terrace
Dundee DD3 7HB
Tel. 01382 228911
www.bield.co.uk

ARRAN
Isle of Arran Homes
Springbank, Brodick
Isle of Arran KA27 8BE
Tel: 01770 303700
Fax 01770 303701

ELGIN
Hanover (Scotland) HA
12 Institution Road
Elgin IV30 1QX
Tel: 01343 548585
Fax: 01343 549519